



KLASTER
OBRÓBKI METALI



METAL
PROCESSING CLUSTER



Metal and machinery industry for many years had a strong tradition and represented an important part of the economic potential of Podlasie and north-eastern Polish. Recent years have seen dynamic development of the industry, the emergence and development of new specializations and new plants. The answer to these processes were formalized in 2007 Metalworking Cluster Initiative, which brings together cutting-edge companies now metal-machining industry in the region. Today Metalworking **Cluster brings together nearly 60 entities - companies, universities, business institutions and local government authorities, putting this sector among the leaders of innovative sectors of the region.**

Specialization cluster is based on:


- production of machinery and equipment, equipment for the food industry;
- production for the medical sector, the manufacture of implants, instruments for orthopedics and traumatology;
- manufacture of equipment for the yachting industry;
- manufacture of machinery and equipment for the construction industry;
- metal furniture;
- manufacture of machinery and equipment, mechanical parts related to metalworking,
- a range of specialized services cooperative and subcontracting for these and related industries in metal processing;
- advisory services, information and training to support the industry.


Products and services cluster firms are present in many world markets, have well-established and competitive position, which is confirmation of the high innovation owned construction and technological base and quality of services.

Companies and their products have already received many national and international awards for the quality of products and management systems. This is confirmed in the possession of protective rights; patents, utility models to manufactured products.

The product diversity of companies in the cluster, applied technology, experienced engineering staff enables implementation of specialized cooperative contracts and services in the metal industry.

We invite you to familiarize yourself with the product offer companies the cluster and database services cooperative.





Przemysł metalowo-maszynowy od wielu lat miał silne tradycje i stanowił istotną część potencjału gospodarczego Podlasia i północno-wschodniej Polski. Ostatnie lata przyniosły dynamiczny rozwój branży, powstanie i rozwój nowych specjalizacji oraz nowych zakładów. Odpowiedzią na te procesy było sformalizowanie w 2007 inicjatywy Klaster Obróbki Metali, zrzeszającego obecnie najnowocześniejsze przedsiębiorstwa branży metalowo-maszynowej z regionu. **Dziś Klaster Obróbki Metali zrzesza blisko 60 podmiotów - przedsiębiorstw, uczelni, instytucji okołobiznesowych i władz samorządowych, stawiając ten sektor wśród czołówki innowacyjnych gałęzi regionu.**

Specjalizacja klastra opiera się na:


- produkcji maszyn i urządzeń rolniczych, urządzeń dla przemysłu spożywczego;
- produkcji dla sektora medycznego, wytwarzaniu implantów, narzędzi dla ortopedii i traumatologii;
- wytwarzaniu osprzętu dla branży jachtowej;
- produkcji maszyn i urządzeń dla budownictwa;
- produkcji mebli metalowych;
- produkcji maszyn i urządzeń, części mechanicznych związanych z obróbką metali,
- szeregiem specjalistycznych usług kooperacyjnych i podwykonawczych dla wymienionych i pokrewnych branż w zakresie obróbki metali;
- usługach doradczych, informatycznych i szkoleniowych wspierających branżę.

Produkty i usługi firm klastra obecne są na wielu rynkach światowych, posiadają ugruntowaną i konkurencyjną pozycję, co jest potwierdzeniem wysokiej innowacyjności, posiadanego zaplecza konstrukcyjno-technologicznego i jakości oferowanych usług.

Firmy i ich produkty były wielokrotnie wyróżniane krajowymi i zagranicznymi nagrodami za jakość wyrobów i systemy zarządzania. Ma to potwierdzenie w posiadaniu praw ochronnych; patentów, wzorów użytkowych do wytwarzanych wyrobów.

Różnorodność produktowa firm skupionych w klastrze, stosowanych technologii, doświadczona kadra inżynierska daje możliwość realizacji specjalistycznych zamówień i usług kooperacyjnych w branży metalowej.

Zapraszamy do zapoznania się z ofertą produktową firm klastra oraz bazą usług kooperacyjnych.



CZŁONKOWIE KLASTRA OBRÓBKI METALI
MEMBERS OF METAL PROCESSING CLUSTER



AGWO SERWIS
16-402 Suwałki, Zielone Kamedulskie 27
tel.: +48 602 377 045
www.agwoserwis.pl



Aluss sp. z o.o.
15-113 Białystok, ul. Andersa 38 / 213
tel.: +48 518 516 208, fax: +48 85 674 34 72
www.aluss.pl



APS S.A.
15-257 Białystok, ul. Mickiewicza 95F
tel.: +48 85 743 34 00, fax: +48 85 748 34 19
www.aps.pl



ASPI sp. z o.o. sp. kom.
16-400 Suwałki, ul. Diamentowa 4
tel.: +48 87 563 13 80, fax: +48 87 563 13 83
www.p-aspi.pl



BALTRAS Monika Kielczewska
19-200 Grajewo, ul. Ekologiczna 14
tel.: +48 86 272 90 97, fax: +48 86 272 90 97
www.baltras.pl



BENDEX sp. z o.o. sp. kom.
16-010 Wasilków, ul. Nadrzeczna 22
tel.: +48 85 710 46 45, fax: +48 22 629 70 66
www.bendex.pl



BIASONA Marek Bruzgo
16-100 Sokółka, ul. Torowa 10
tel.: +48 85 711 88 47
www.biasona.eu



BIASTAL Rafał Sadowski
21-500 Biała Podlaska, ul. Sidorska 117
tel.: +48 83 344 31 70, fax: +48 83 344 31 70
www.bialstal.pl



BUDRAD POLSKA sp. z o.o.
16-080 Tykocin, Rzędziany 22
tel.: +48 85 674 77 26, fax: +48 85 874 51 35
www.budrad.com.pl



ChM sp. z o.o.
16-061 Juchnowiec Kościelny, Lewickie 3B
tel.: +48 85 713 13 20, fax: +48 85 713 13 19
www.chm.eu



CONTRACTUS sp. z o.o.
16-100 Sokółka, ul. Kresowa 58
tel.: +48 85 748 70 10, fax: +48 85 742 22 66
www.contractus.pl



CORAL W. Perkowski, J. Perkowski spółka jawna
15-136 Białystok, ul. Błękitna 1
tel.: +48 85 654 45 26, fax: +48 85 675 24 74
www.coral.com.pl



ZAKŁAD OBRÓBKI SKRAWANIEM DARMET sp. z o.o.
15-197 Białystok, ul. Komunalna 4c
tel.: +48 85 664-75-33, fax: +48 85 653-86-70
www.darmet.com.pl



DEMEX PPH mgr inż. Jerzy Demiańczuk
16-300 Augustów, Wypusty 66
tel.: +48 87 644 75 13, fax: +48 87 644 75 13
www.demex.pl



FERROX sp. z o.o.
15-124 Białystok, ul. Andersa 15
tel.: +48 85 888 00 00, fax: +48 85 888 00 00
www.ferrox.pl



GONER STEEL sp. z o.o.
15-665 Białystok, ul. Lniane 41
tel.: +48 605 221 883, fax: +48 22 295 13 09
www.gonersteel.pl



JAZON sp. z o.o.
15-167 Białystok, ul. Wysockiego 164 A
tel.: +48 85 676 19 77, fax: +48 85 676 13 14
www.jazon.com.pl



INTRATEL sp. z o.o.
15-111 Białystok, Al. Tysiąclecia Państwa Polskiego 39
tel.: +48 85 662 30 71, fax: +48 85 665 25 90
www.intratek.com.pl



JOBIMET ZPHU Józef Bardłowski
15-521 Zaścianki - Białystok, ul. Usługowa 15
tel.: +48 85 740 22 99, fax: +48 85 742 53 33
www.jobimet.pl



KarT sp. z o.o.
15-113 Białystok, ul. Andersa 40d
tel.: +48 85 743 30 64, fax: +48 85 743 75 87
www.kart.com.pl



KEY COMPANY sp. z o.o.
15-522 Białystok-Zaścianki, ul. Usługowa 4
tel.: +48 85 74 18 690, fax: +48 85 74 18 690
www.key-co.com.pl



KOLNEX Zajko i Wspólnicy sp. z o.o.
15-535 Białystok, ul. Żurawia 59
tel.: +48 85 743 48 43, fax: +48 85 743 48 45
www.kolnex.com.pl

CZŁONKOWIE KLASTRA OBRÓBKI METALI MEMBERS OF METAL PROCESSING CLUSTER



KOTNIZ - Zdzisław Nietupski
15-521 Białystok - Zaścianki, ul. Usługowa 7
tel.: +48 85 740 86 04, fax: +48 85 741 83 94
www.kotniz.eu



LIT Jacek Wojtkowski
15-560 Białystok, ul. Sobolewska 19
tel.: +48 85 66 71 875
www.lit534.com.pl



MALOW sp. z o.o.
16-400 Suwałki, ul. Wojska Polskiego 114A
tel.: +48 87 566 07 02, fax: +48 87 566 07 03
www.malow.pl



MEDGAL sp. z o.o.
15-122 Białystok, ul. Wąska 59
tel.: +48 85 6632 344, fax: +48 85 6632 622
www.medgal.com.pl



METAL-FACH Jacek Kucharewicz
16-100 Sokółka, ul. Sikorskiego 66
tel.: +48 85 711 94 54, fax: +48 85 711 94 54
www.metalfachtg.com.pl



METAL-FACH sp. z o.o.
16-100 Sokółka, ul. Kresowa 62
tel.: +48 85 711 98 40, fax: +48 85 711 90 65
www.metalfach.com.pl



NEOTECH sp. z o.o.
15-197 Białystok, ul. Komunalna 5
tel.: +48 85 675 56 32, fax: +48 85 675 56 32 w. 24
www.neotech.pl



POM Augustów sp. z o.o.
16-300 Augustów, ul. Tytoniowa 4
tel.: +48 87 643 34 76, fax: +48 87 643 20 63
www.pom.com.pl



PROMOTECH sp. z o.o.
15-620 Białystok, ul. Elewatorska 23/1
tel.: +48 85 678 34 05, fax: +48 85 676 13 14
www.promotech.eu



PROMOTECH-KM
18-100 Łapy, ul. Mostowa 13
tel.: +48 85 715 21 17, fax: +48 85 715 21 17
www.promotech-km.pl



SALAG sp. z o.o.
16-400 Suwałki, ul. Szafrkowa 5
tel.: +48 87 565 42 22, fax: +48 87 565 42 42
www.salag.com



SaMASZ sp. z o.o.
15-161 Białystok, ul. Trawiasta 15
tel.: +48 85 664 70 31, fax: +48 85664 70 41
www.samasz.pl



SKR Janów
16-130 Janów, ul. Białostocka 25
tel.: +48 85 721 60 34, fax: +48 85 721 61 05
e-mail: skrjanow@poczta.fm



Stolarski TECH sp. z o.o.
15-161 Białystok, ul. Trawiasta 15
tel.: +48 85 664 70 31, fax: +48 85 664 70 41
e-mail: biuro@stolarskitech.pl



T-Matic Computer Plus sp. z o.o.
15-440 Białystok, ul. Malmeda 1
tel.: +48 85 74 89 100, fax: +48 85 74 89 101
www.computerplus.com.pl



TOCK - AUTOMATYKA Krzysztof Toczydłowski
15-384 Białystok, ul. Kisiela 28
tel.: +48 85 661 61 21, fax: +48 85 661 10 11
www.tock.pl



TOMAS CONSULTING S.A.
15-665 Białystok, ul. Lniana 41
tel.: +48 85 652 55 10, fax: +48 85 652 54 40
www.tomasconsulting.com



TOMSTEEL
15-740 Białystok, ul. Antoniukowska 19/56
tel.: +48 666 399 578
e-mail: tomaszkopiczko@wp.pl



WHITE HILL SOFTWARE
15-540 Białystok, ul. Żurawia 71 lok. 3.08
tel.: +48 798 940 841
www.whitehill.eu



ZAKREM sp. z o.o.
19-200 Grajewo, ul. Elcka 98
tel.: +48 86 272 32 41, fax: +48 86 272 32 43
www.zakrem.pl



ZAPROM Tomasz Pruszyński
17-100 Bielsk Podlaski, ul. Brańska 117
tel.: +48 85 715 46 11, fax: +48 85 715 75 62
www.zaprom.pl

PARTNERZY STRATEGICZNI STRATEGIC PARTNERS



Białostocka Fundacja Kształcenia Kadr
15-441 Białystok, ul. Spółdzielcza 8
tel.: +48 85 653 77 00, fax: +48 85 732 95 05
www.bfkk.pl



Białostocki Park Naukowo-Technologiczny
15-540 Białystok, ul. Żurawia 71
tel./fax +48 85 733 39 55, tel. +48 534 653 001
bpnt.bialystok.pl



Euroregion NIEMEN
Euroregion Niemen
16-400 Suwałki, ul. Wesola 22
tel.: +48 87 565 36 7, fax: +48 87 565 36 72
www.niemen.org.pl



Izba Przemysłowo-Handlowa w Białymstoku
15-740 Białystok, ul. Antoniukowska 7
tel.: +48 85 652 56 45, fax: +48 85 664 74 11
www.iph.bialystok.pl



Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
16-400 Suwałki, ul. Noniewiczza 10
tel.: +48 87 562 84 32, fax: +48 87 562 84 55
pwsz.suwalki.pl



Park Naukowo-Technologiczny Polska - Wschód w Suwałkach
16-400 Suwałki, ul. Innowacyjna 1
tel.: +48 87 564 22 22, fax: +48 87 564 22 21
www.park.suwalki.pl



Politechnika Białostocka
15-351 Białystok, ul. Wiejska 45A
tel.: +48 85 746 90 00, fax: +48 85 746 90 15
www.pb.edu.pl



Suwalska Specjalna Strefa Ekonomiczna
16-400 Suwałki, ul. Noniewiczza 49
tel./fax +48 87 565 22 17, 565 24 49
www.ssse.com.pl



Uniwersytet Medyczny w Białymstoku
15-089 Białystok, ul. Killińskiego 1
tel.: +48 85 748 54 15, fax: +48 85 748 54 16
www.umb.edu.pl



Uniwersytet w Białymstoku
15-097 Białystok, ul. Skłodowskiej-Curie 14
tel.: +48 85 66 54 549, fax: +48 85 745 70 73
www.uwb.edu.pl



Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego
15-888 Białystok, ul. Wyszyńskiego 1
tel.: +48 85 66 54 549, fax: +48 85 66 54 567
www.wrotapodlasia.pl



Urząd Miejski Białystok
15-950 Białystok, ul. Słonimska 1
tel.: +48 85 869 6002, fax: +48 85 869 6265
www.bialystok.pl



Urząd Miejski Czarna Białostocka
Podlaski Park Przemysłowy
16-020 Czarna Białostocka, ul. Traugutta 2
tel.: +48 85 713 13 40, fax: +48 085 713-13-49
www.ppp.czarnabialostocka.pl



Urząd Miejski Suwałki
16-400 Suwałki, ul. Mickiewicza 1
tel.: +48 87 562 80 00, fax: +48 87 562 80 98
um.suwalki.pl



Wojewódzki Urząd Pracy w Białymstoku
15-354 Białystok, ul. Pogodna 22
tel.: +48 85 749 72 00, fax: +48 85 749 72 09
www.wupbialystok.praca.gov.pl



Zakład Doskonalenia Zawodowego w Białymstoku
15-365 Białystok, ul. Pogodna 63/1
tel.: +48 85 742 57 50, fax: +48 85 742 36 51
www.zdz.bialystok.pl

KOORDYNATOR KLASTRA OBRÓBKII METALI / COORDINATOR OF METAL PROCESSING CLUSTER



Centrum Promocji Innowacji i Rozwoju

**Automatyka-Pomiary-Sterowanie S.A. (APS S.A.)
istnieje już 20 lat.**

W ciągu 20 lat dzięki unikalnej strategii i ciągłemu poszerzaniu oferty o innowacyjne usługi z dziedziny automatyki przemysłowej i elektryki, APS stała się jednym z krajowych liderów w tych branżach.

Zakres działalności Spółki:

PROJEKTOWANIE

a) projekty wykonawcze w zakresie:

- instalacji elektrycznych oraz elektroenergetycznych,
- automatyki przemysłowej,
- sieci i urządzeń elektroenergetycznych,
- automatyki budynkowej

b) projekty budowlane

PROGRAMOWANIE

Kompleksowe usługi ukierunkowane na:

- programowanie sterowników PLC
- projektowanie systemów wizualizacji SCADA
- wdrażanie systemów nadrzędnych klasy DCS
- projektowanie paneli operatorskich
- integrację systemów

MONTAŻ I PREFABRYKACJA

URUCHOMIENIE I ROZRUCH

EKSPLOATACJA

PRODUKCJA ROZDZIELNIC

KALIBRACJA I SPRAWDZENIE APARATURY

SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ AUTOMATYKI

**Automatyka-Pomiary-Sterowanie (APS S.A.) has been
in operation for 20 years.**

During the 20 year period, thanks to our unique strategy and constant expansion of our offer with innovative services in the field of industrial automation and power engineering, APS has become one of the national leaders in these industries.

Scope of activity:

DESIGNING

a) detailed designs in the scope of:

- electrical and power installations,
- industrial automation,
- power grids and devices,
- structural automation,

b) construction designs

PROGRAMMING

Complex services aimed at:

- programming of PLC logic controllers
- designing of SCADA visualisation systems
- incorporation of DCS class overriding systems
- designing of operator panels
- integration of systems

ASSEMBLY AND PREFABRICATION

COMMISSIONING AND START-UP

MAINTENANCE

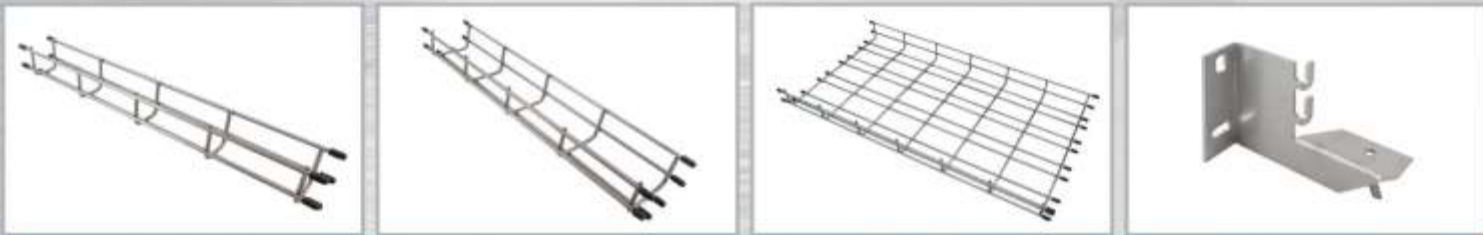
SWITCHGEAR MANUFACTURING

INSTRUMENTATION CALIBRATION AND INSPECTIONS

SALES OF DEVICES



Od 9 lat specjalizujemy się w produkcji koryt kablowych oraz wszystkich niezbędnych przy ich montażu akcesoriów. Nasze produkty są wykonywane z najwyższej jakości materiałów – stali nierdzewnej kwasoodpornej. Posiadamy odpowiednie certyfikaty i świadectwa jakości, a elementy użyte do budowy systemu są zgodne z zaleceniami sanitarnymi dotyczącymi hal produkcyjnych w zakładach spożywczych. Nasze koryta są sprawdzone i niezawodne. Zostały poddane badaniom wytrzymałościowym wg DIN 0639 i spełniają normy dla siatkowych koryt kablowych pod względem wytrzymałości mechanicznej. Poddane badaniom części konstrukcji wytrzymują 70% przekroczenie ich dopuszczalnego obciążenia. Konstrukcje nośne dla przewodów utrzymują swoje funkcje nawet w przypadku pożaru (DIN 4102/12). Nasze koryta mają wszechstronne zastosowanie. Mogą być montowane w przemyśle spożywczym (np. browary, mleczarnie, zakłady owocowo-warzywne, zakłady zbożowe, przemysł farmaceutyczny), a także w środowisku agresywnym (magazyny chemii, instalacje stacji mycia, pralnie). Oprócz szerokiej gamy oferowanych produktów, realizujemy również indywidualne zamówienia kontrahentów.



For 9 years we specialize in the manufacture of cable trays and all necessary for their installation accessories. Our products are made of top quality materials - stainless steel. We have appropriate certificates and certificates of quality, and the parts used to build the system comply with the recommendations of sanitary rules concerning the production halls in food. Our troughs are proven and reliable. Endurance were tested according to DIN 0639 and meet the standards for wire mesh cable trays in terms of mechanical strength. Tested parts of the structure can withstand 70% exceeded their maximum load. Supporting structures for cables maintain their functions even in case of fire (DIN 4102/12). Our troughs are widely applied. They can be mounted in the food industry (eg. breweries, dairies, plants, fruit and vegetables, cereal plants, the pharmaceutical industry), as well as in aggressive environments (chemical warehouses, installations washing station, laundry). In addition to a wide range of products offered, we also realize individual orders contractors.



Baltras
19-200 Grajewo
ul. Ekologiczna 14
tel./fax 86 272 90 97
e-mail: biuro@koryta-kablowe.pl

ChM[®]

ChM sp. z o.o. - jesteśmy największym polskim producentem implantów i narzędzi dla ortopedii i traumatologii. Rozpoznawalność produktów marki ChM[®] nie tylko w kraju ale i na innych kontynentach, świadczy o tym, iż wyłożona praca przynosi wymierne efekty.

To wszystko nie byłoby możliwe gdyby nie rozwinięta współpraca z wieloma jednostkami naukowo-badawczymi, środowiskiem medycznym oraz nowoczesne zaplecze konstrukcyjno-technologiczne. Doświadczenie we współpracy z podmiotami zewnętrznymi oraz umiejętność czerpania z najnowszych osiągnięć nauki i technologii pozwala nam tworzyć rozwiązania stale podnoszące konkurencyjność naszych wyrobów.

Jakość traktujemy bezkompromisowo. Przekonacie się o tym, korzystając z naszych usług w zakresie:

- ⊗ frezowania CNC
- ⊗ toczenia CNC (również typu szwajcarskiego)
- ⊗ szlifowania CNC
- ⊗ polerowania
- ⊗ piaskowania
- ⊗ głębokiego wiercenia
- ⊗ cięcia wodą
- ⊗ anodowania aluminium i tytanu
- ⊗ twardego anodowania aluminium
- ⊗ elektropolowania
- ⊗ cechowania laserowego
- ⊗ polerowania bębnowego
- ⊗ kucia

Zapraszamy do współpracy.



ChM sp. z o.o. - we are the largest Polish manufacturer of implants and instruments for orthopaedics and traumatology. The awareness of ChM[®] brand in Poland and other continents demonstrates that hard work brings measurable results.

All these would not be possible without the close cooperation with research units, medical community and access to the state-of-the-art design and technology base. The experience in outsourcing collaboration and the ability to draw on the latest developments in science and technology allow us to create solutions that improve the competitiveness of our products.

Quality - we treat it uncompromisingly. You will find out about it by using our services in the following areas:

- ⊗ CNC milling
- ⊗ CNC turning (Swiss type including)
- ⊗ CNC grinding
- ⊗ polishing
- ⊗ sandblasting
- ⊗ deep-hole drilling
- ⊗ abrasive water jet cutting
- ⊗ aluminum and titanium anodizing
- ⊗ hard aluminum anodizing
- ⊗ electropolishing
- ⊗ laser marking
- ⊗ drum polishing
- ⊗ forging

We look forward to working with you.

CORAL



Firma Coral W. Perkowski J. Perkowski Sp.j. oferuje kompleksowe rozwiązania w zakresie instalacji elektrycznych, teletechnicznych, fotowoltaicznych i automatyki budynków.

Zakres prac obejmuje:

- studium wykonalności inwestycji i sporządzenie kompletnego projektu wykonawczego,
- uzyskanie opinii, uzgodnień, pozwoleń i zgód wynikających z przepisów prawa,
- wykonanie robót budowlanych i instalacyjnych wraz z odbiorem przez zakład energetyczny i inwestora,
- sporządzenie dokumentacji powykonawczej wraz z atestami, certyfikatami, deklaracjami zgodności.

W zakres realizowanej usługi wchodzi również wizyta doradcy i pomoc w wyborze optymalnego rozwiązania, a także analiza rentowności inwestycji oraz usługi serwisowe i monitoring.

Jesteśmy dystrybutorem urządzeń do instalacji fotowoltaicznych takich znanych producentów jak SELFA, DIEHL, CORAB i inni.

Prowadzimy również szkolenia na certyfikowanego instalatora systemów fotowoltaicznych akredytowane przez Urząd Dozoru Technicznego.

Miarą jakości naszej pracy jest zadowolenie naszych klientów, dlatego też zapraszamy do obejrzenia naszych realizacji i do zapoznania się z naszą ofertą.

The company Coral W. Perkowski J. Perkowski Sp.j. It offers complete solutions for electrical, telecommunication, solar photovoltaic and building automation.

The scope of work includes:

- feasibility Study and preparation of complete design,
- obtaining opinions, approvals, permits and approvals under the law,
- execution of construction and installation works together with the receipt by the utility company and the investor,
- preparation of as-built documentation, together with certificates, certificates, declarations of conformity.

Within the scope services also includes the realized visit to advisers and assistance in selecting the optimal solution, as well as analysis of return on investment and servicing and monitoring.

We are a distributor of devices for photovoltaic installations such well-known manufacturers as SELFA, DIEHL, CORAB and others.

We also provide training for certified installer of photovoltaic systems accredited by the Technical Supervision Office.

The measure of the quality of our work is the satisfaction of our customers, so we invite you to look at of our realizations and to familiarize yourself with our offer.

KEY COMPANY

INSPIRES. CREATES.
FINDS SOLUTIONS.

We are one of the Europe's leaders in visual advertising. We have provided customized corporate visual identity solutions to global companies for more than 25 years.

We combine experience and passion to create unique, top-class visual advertisements that reinforce the visibility and perception of our Client's brands.

We specialize in producing internal and external advertisements, P.O.S. materials, interactive kiosks, rebranding and large scale advertisements.

We have machinery for the production of metal constructions and enclosures as well as of plastics.

Jesteśmy jednym z europejskich liderów w branży reklamy wizualnej, który od przeszło 25 lat dostarcza spersonalizowane rozwiązania globalnym klientom.

Z pasją tworzymy unikalne, najwyższej klasy reklamy, które poprawiają widoczność i postrzeganie marek naszych Klientów.

Specjalizujemy się w produkcji reklam wewnętrznych i zewnętrznych, rebrandingu, materiałów P.O.S., kiosków interaktywnych oraz reklamie wielkogabarytowej. Posiadamy oprzyrządowanie do produkcji konstrukcji i obudów metalowych oraz elementów z tworzyw sztucznych.



Key Company Sp. z o.o.
Usługowa 4
PL 15-522 Białystok- Zascianki
phone: +48 185 1 74 18 690
fax: +48 185 1 74 18 690
email: sales@key-co.com.pl
www.key-co.com.pl



Pomagamy ludziom w automatyzacji pracy za pomocą przejrzystego oprogramowania o wysokiej jakości



Firma programistyczna LIT - www.lit534.pl

Jesteśmy pełnym pasji zespołem programistów i architektów IT z doświadczeniem tworzenia użytecznych rozwiązań opartych na innowacyjnych technologiach. Pomagamy producentom i usługodawcom w automatyzacji procesów biznesowych. Tworzymy platformy B2B w architekturze chmurowej np. do kooperacji między firmami z możliwością dopasowania aplikacji do urządzeń mobilnych. Nasi klienci to banki, firmy z branż automotive czy doradztwa strategicznego z Europy, Australii i USA. Nasze programy automatyzują i usprawniają działania systemowoprosesowe.

iPaaS platforma do integracji aplikacji

www.cooperation534.com

Jesteśmy twórcami unikatowej platformy do integracji aplikacji Cooperation534, łączymy rozwiązania SaaS z Onpremise np. systemy CRM z ERP. Zastosowanie platformy zwiększa możliwości obsługi większej ilości klientów i zamówień co przyspiesza rozwój przedsiębiorstwa.

LIT software company - www.lit534.pl

We are a passionate team of developers and architects of IT systems, with experience to create useful solutions based on innovative technologies. We help enterprises in work automation by providing transparent and highquality software. We design B2B systems in a cloudbased architecture for instance management system for contact between suppliers and their buyers.

iPaaS platform for application integration

www.cooperation534.com

We are the creators of an iPaaS platform called Cooperation534 which enables the electronic exchange of data within the company and between companies, through an integration of applications like invoices, availability of a product, client's requests etc.. Using our platform will give you power to attract more customers & orders, your company will grow in different levels.



534

LIT
tel. + 48 85 66 71 875
kontakt@lit534.pl
www.lit534.pl
www.cooperation534.com



Malow Spółka z o.o. is the biggest manufacturer of metal furniture in Poland, and also recognized in Europe. It offer following types of furniture: office, social, school, medical, workshop, electric and crank driven movable shelving.

Malow's main target since 1989 is to build a strong brand, both on domestic and export market.

Top quality of the company's products is appreciated by their customers. Malow sells through network of approximately 70 distributors in Poland and 25 in rest of Europe. More and more products are being sold through B2B channels. Export sales exceed 60% of total sales value. Malow brand is recognized in all European countries, especially in France, Germany and Scandinavia. For two years it is also present in Arabic countries: United Arab Emirates and Kuwait. Because of the fact that Malow has knowledge, experience, committed employees, large production capacity and flexibility, the sales on export markets is constantly growing and evaluating.

It is also important, that Malow owns a trade company for 12 years and a production facility in Ukraine for 4 years. In 2015 Malow made a Scandinavia-oriented investment, worth EUR 15 Mio, in the most advanced technological lines, halls and warehouses.

Future of Malow is described by its vision "to become european leader in metal furniture manufacture, by promotion of Malow brand" and mission "to become strategic partner for customer and business environment through complex offer and services in terms of metal furniture, bringing development possibilities for employees and profits for shareholders".

The key to success is comprehensive customer service, top quality of products, extensiveness of offer and its availability through own distribution network. The greatest asset of the company is confidence customers put in it and steady, experienced crew. The quality of products is very important, and makes a foundation for marketing strategy, part of mission and vision. Top quality of products determines necessity for constant progress, which is development of employees, technology and new investments.

Malow Spółka z o.o. to największy producent mebli metalowych w Polsce i znaczący w Europie. Oferuje meble: biurowe, socjalne, szkolne, medyczne, warsztatowe, regały przesuwne z napędem mechanicznym i elektrycznym.

Budowa silnej marki „MALOW” zarówno w kraju jak i zagranicą jest kluczowym celem w działalności już od 1989 roku.

Wysoka jakość produkowanych mebli doceniana jest przez klientów. Wyroby firmy docierają do odbiorców poprzez sieć około 70 sprawdzonych dealerów handlowych na terenie całej Polski, oraz 25 poza granicami kraju. Wyroby firmy Malow w coraz większym stopniu trafiają również do klientów poprzez kanały B2B. Sprzedaż eksportowa stanowi ponad 60% ogólnej wartości sprzedaży. Firma Malow znana jest za granicą we wszystkich krajach europejskich a w szczególności we Francji, Niemczech oraz Skandynawii. Od dwóch lat jest obecna również w krajach arabskich: Zjednoczonych Emiratach Arabskich i Kuwejcie. Z uwagi na wiedzę, doświadczenie, zaangażowanie załogi, duże moce przerobowe oraz elastyczność produkcyjną sprzedaż mebli metalowych na rynkach eksportowych stale się rozwija i ewaluuje.

Znaczącym jest tu fakt posiadania od 12 lat firmy handlowej, a od 4 lat własnej fabryki na Ukrainie, która obsługuje lokalne rynki oraz ogromna inwestycja w najnowocześniejsze linie technologiczne, hale i magazyny rozpoczęta w 2015 roku za 15 mln EUR skierowana na rynki skandynawskie.

Przyszłość spółki wyznacza wizja: „Osiągnąć pozycję lidera europejskiego w produkcji nowoczesnych mebli metalowych, wysokiej jakości, promując markę Malow” oraz misja: „Osiągamy pozycję partnera strategicznego dla klientów i otoczenia biznesowego, oferując kompleksową ofertę i obsługę najwyższej jakości w zakresie mebli metalowych, stwarzając możliwość rozwoju pracownikom, dostarczając udziałowcom korzyści”.

Kluczem do sukcesu jest wszechstronna obsługa klientów, wysoka jakość produktów, kompleksowość oferty oraz jej dostępność dzięki własnej sieci dystrybucji. Największym kapitałem firmy jest zaufanie klientów oraz stabilna i doświadczona załoga. Bardzo ważną jest jakość wyrobów, która stanowi podstawę przyjętej strategii marketingowej i jest wpisana w misję oraz wizję. Wysoka jakość produktów determinuje konieczność stałego rozwoju, rozumianego zarówno jako rozwój pracowników, jak i rozwój technologiczny i ciągle nowe inwestycje.



Meble, które nie zawodzą



MALOW Spółka z o.o.

ul. Wojska Polskiego 114A
16-400 Suwałki, POLAND
tel. 48 87 566 07 02
marketing@malow.com.pl
www.malow.pl



CE 0197

MEDGAL

ORTHOPAEDIC IMPLANTS & INSTRUMENTS

POLSKI PRODUCENT INNOWACYJNYCH IMPLANTÓW KOSTNYCH I INSTRUMENTARIÓW /
POLISH MANUFACTURER OF INNOVATIVE BONE IMPLANTS AND INSTRUMENTS:

- gwoździe śródszpikowe blokowane /
intramedullary locking nails
- płytki kostne, płytki blokowane, płytki kątowe /
bone plates, locking plates, angular plates
- dynamiczne stabilizatory biodrowe i kłykciowe /
dynamic hip and condylar stabilizers
- wkręty kostne / bone screws
- implanty do chirurgii twarzowo-szczękowej /
maxillofacial implants
- endoprotezy stawu biodrowego /
hip joint prostheses

TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIES:

- CAD/CAM
- najwyższej klasy obrabiarki CNC /
highest class CNC machines
- pokrywanie wyrobów nanowastwami /
nano coating technologies

Współpraca z jednostkami naukowo-badawczymi /
cooperation with scientific and research institutions

NEOTECH

Firma **NEOTECH Sp. z o.o.** została założona w 1999 roku. Projektujemy i wykonujemy różnego typu maszyny i urządzenia technologiczne na indywidualne zamówienie. Naszą specjalnością są: nawijarki cewek, automaty do cynowania, urządzenia pomiarowo-monitorujące, automaty pakujące cewki oraz kompletne linie produkcyjne. Wykonujemy również modernizacje maszyn już istniejących w celu zwiększenia ich wartości użytkowej. Ze względu na współpracę z wieloma firmami o różnych profilach działalności posiadamy duże doświadczenie z zakresu konstrukcji mechaniki, automatyki i oprogramowania. Wykonaliśmy wiele wdrożeń urządzeń w zakładach przemysłowych. Podczas projektowania oraz budowy maszyn dużą wagę przywiązujemy do spełnienia wymogów bezpieczeństwa realizowanych procesów jak i użytkowników urządzeń.

Company **NEOTECH Sp. z o.o.** was founded in 1999. We design and produce various types of machines and technological equipments according to individual orders. We specialize in coil winders, automatic tinning machines, measurement and monitoring devices, automatic packing machines and complex production lines. We also do retrofitting of existing machines aimed at improving their usability. We have cooperated with companies from various branches, thus we gathered wide experience in mechanical construction, automation and programming. We made many implementation of devices in industrial plants. During the design and building machines we attach great importance to meet the safety requirements of the processes and device users.

Jesteśmy otwarci
na nowe wyzwania



We are open
to new challenges

NEOTECH Sp. z o.o.

ul. Komunalna 5, 15-197 Białystok, Polska
tel.: +48 85 67 55 632, +48 85 66 23 022
fax: +48 85 67 55 632, +48 85 66 23 022 w. 24
maszyny@neotech.pl, machines@neotech.pl
www.neotech.pl



METAL-FACH

25 lat tradycji i doświadczenia!

METAL-FACH MASZyny ROLNICZE

METAL-FACH Sp z o.o.
16-100 Sokółka, ul. Kresowa 62
tel.: +48 85 711 07 88; fax: +48 85 711 07 89
e-mail: handel@metalfach.com.pl
www.metalfach.com.pl



METAL-FACH TECHNIKA GRZEWCZA

METAL-FACH Jacek Kucharewicz
16-100 Sokółka, ul. Sikorskiego 66
tel.: +48 85 711 94 54; fax: +48 85 711 94 54
www.metalfachtg.com.pl

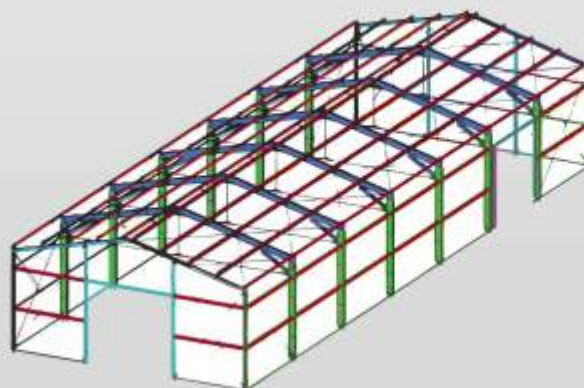


METAL-FACH Sp z o.o.
16-100 Sokółka, ul. Kresowa 62
tel. kom: +48 695 700 768
www.novanaczepy.pl



METAL-FACH KONSTRUKCJE STALOWE

METAL-FACH Sp z o.o.
16-100 Sokółka, ul. Kresowa 62
tel.: +48 85 711 98 40; fax: +48 85 711 07 89
e-mail: konstrukcje@metalfach.com.pl
www.metalfach.com.pl





25 lat tradycji i doświadczenia!



Metal-Fach Sp. z o.o. to czołowy polski producent maszyn rolniczych. Siedziba firmy znajduje się w Sokółce (województwo podlaskie). Powstała w 1989 roku. To jeden z największych pracodawców w regionie – zatrudnia około 800 pracowników. W ofercie firmy znajduje się blisko 60 różnych typów i modeli maszyn oraz urządzeń rolniczych. Produkuje również naczepy do samochodów ciężarowych pod marką Nova a także kotły grzewcze. Jedną z nowych specjalizacji Metal-Fachu są konstrukcje stalowe tworzone z myślą o budowie obiektów przemysłowych, hal i magazynów.

Wyroby Metal-Fachu są dostępne poprzez sieć dealerską na terenie całego kraju. Dodatkowo, spółka eksportuje produkty do ponad 30 państw. Przedsiębiorstwo posiada blisko 80 zagranicznych przedstawicielstw handlowych. Największe i najważniejsze zewnętrzne rynki zbytu to kraje

bałtyckie, a także Rosja, Kazachstan, Ukraina i Białoruś, a także Turcja, Czechy i Słowacja oraz kraje bałkańskie.

Park maszynowy Metal-Fachu to nowoczesne linie produkcyjne pozwalające na efektywną i bezpieczną pracę. Wśród urządzeń wykorzystywanych w produkcji znajdują się także innowacyjne instrumenty jak: lasery 3D do rur i profili, lasery do obróbki blach czy plazmy wykorzystywane do blachy i profili stalowych. Jedną z bardziej spektakularnych inwestycji ostatnich lat było z kolei wybudowanie w całości zadaszanej lakierni i malarni proszkowej, o powierzchni niemal jednego hektara. To jeden z największych tego typu obiektów w kraju.

Spółka oraz jej wyroby są doceniane nie tylko przez klientów ale także niezależne gremia i organizacje. W 2006 roku Metal – Fach zdobył 1. miejsce oraz tytuł „Gazeli Biznesu”. Rok później firmie przyznano brązową statuetkę „Pracodawca Przyjazny Załozdze”. W 2014 roku, Metal-Fach uhonorowano 1. nagrodą w prestiżowym konkursie „Polish Masters of Business”.

25 years of tradition and experience!

Metal-Fach Sp. z o.o. is the leading Polish manufacturer of agricultural machinery. Its head office is located in the town of Sokółka, Podlaskie Province. The company was founded in 1989. We are among the biggest employers in the region, boasting a staff of approximately 800 workers. The company offers nearly 60 various types and models of machinery and equipment for farming. We also manufacture semi-trailers under the brand name Nova, as well as central heating boilers. One of the latest business lines at Metal-Fach is steel structures: these solutions are designed as industrial facilities, halls and warehouses.

The products from Metal-Fach are available in the dealership network across the entire Poland. The company also exports its products to over 30 foreign countries. We have nearly 80 foreign distributors. The largest and most critical export markets include the Baltic states, Russia, Kazakhstan, Ukraine, Belarus, Turkey, the Czech Republic, Slovakia and the Balkan states.

The machine stock operated at Metal-Fach includes state-of-the-art production lines which enable safe and efficient processing. Our manufacturing equipment includes innovative devices, e.g. 3D laser cutting machines for pipes and sections, metal sheet cutting lasers, and plasma cutters for processing of metal sheet and steel sections. The most spectacular investments made in the recent years includes a fully sheltered powder coating and painting shop, occupying nearly one hectare of surface area. This is one of the largest facilities of this type in Poland.

The company and its products have been recognised and valued both by customers and independent organisations and associations. In 2006, Metal-Fach won the 1st place and the award title in the Gazele Biznesu (Business Gazelles) ranking. A year later, the company was awarded the Brown Statue in the Pracodawca Przyjazny Załozdze (Staff-Friendly Employer) contest. In 2014, Metal-Fach was honoured with the 1st Prize in the prestigious competition titled the Polish Masters of Business.





Politechnika Białostocka



dr hab. inż. Roman Kaczyński, prof. nzw.
Prorektor ds. Rozwoju i Współpracy
e-mail: prorektor.wspolpraca@pb.edu.pl
tel. +48 85 746-90-14

Politechnika Białostocka
ul. Wiejska 45 A, 15-351 Białystok
www.pb.edu.pl

Jednym z priorytetowych zadań Politechniki Białostockiej jest harmonijne i dynamiczne rozwijanie badań naukowych, oraz udana komercjalizacja ich rezultatów. Ważną inspiracją dla tematów podejmowanych przez naszych naukowców są problemy zgłaszane przez przedsiębiorstwa, które w kontekście podnoszenia swojej konkurencyjności rynkowej odgrywają obecnie istotną rolę w stymulowaniu innowacji. Dlatego współpraca naszych naukowców ze środowiskiem przemysłu jest niezwykle ważnym czynnikiem przyszłego rozwoju – zarówno Uczelni, jak i samych przedsiębiorstw funkcjonujących w nowoczesnej gospodarce opartej na wiedzy. Politechnika Białostocka ma ambicje i możliwości aby stać się źródłem inspiracji, przestrzenią konfrontacji różnych pomysłów

oraz nowatorskich idei. Dysponując potencjałem aparaturowym na skalę europejską i siecią akredytowanych laboratoriów, Uczelnia oferuje wspólną realizację projektów opartych na innowacjach technologicznych i nowych produktach. Stworzenie trwałych ram współpracy nauki i biznesu to nasze główne zadanie jako partnera strategicznego Klastra Obróbki Metali. Już w tej chwili we współpracy z firmami zrzeszonymi w Klastrze powstają specjalistyczne, oryginalne rozwiązania techniczne.

Dlatego serdecznie zapraszam do kontaktu i wspólnej realizacji nowatorskich projektów.

dr hab. inż. Roman Kaczyński, prof. nzw.





POM
AUGUSTÓW

POM Augustów Sp. z o.o. 16-300 Augustów, ul. Tytoniowa 4

tel. 87 643 34 76 do 78, fax 87 643 20 63

www.pom.com.pl e-mail: pom@pom.com.pl




PRODUKCJA
PRZENOŚNIKÓW ŚLIMAKOWYCH
PRZENOŚNIKÓW PNEUMATYCZNYCH
ROZSIEWACZY DO NAWOZÓW
BRON
POMP DO CIECZY
ZAMIATAREK




POM Augustów Sp. z o.o. specjalizuje się w produkcji urządzeń do transportu zbóż. Jest wiodącym producentem na rynku krajowym przenośników ślimakowych i pneumatycznych. W ofercie posiada również zamiatarki, brony, urządzenia pompujące do cieczy oraz liczną gamę rozsiewaczy do nawozów. Oprócz działalności produkcyjnej prowadzi również działalność handlową i usługową. Maszyny i urządzenia naszej firmy dostępne są w wielu punktach sprzedaży na terenie całego kraju.



 **Promotech** is an innovation driven manufacturer of professional power tools, welding automation equipment and industrial systems.

We are ISO 9001:2000 certified modern plant, constantly implementing the latest and most advanced technological design and manufacturing processes. Our highly qualified and well experienced engineering staff is able to meet most sophisticated customers' requirements.


 **Promotech** jest innowacyjnym producentem profesjonalnych elektronarzędzi, urządzeń do automatyzacji spawania oraz systemów przemysłowych.

Jesteśmy nowoczesnym zakładem spełniającym wymagania standardu ISO 9001:2000. Konsekwentnie wdrażamy najnowsze i najbardziej zaawansowane technologie w zakresie projektowania i procesów wytwórczych. Nasza wysokokwalifikowana i doświadczona kadra inżynierska jest w stanie sprostać najbardziej wyrafinowanym wymaganiom klientów.



 **Promotech's products:**

- are made in Poland according to the highest quality standards
- target highly specialized niche markets
- meet the requirements of the most demanding clients and markets worldwide
- proved to be extremely reliable with a variety of practical applications
- include top quality components

 **Produkty firmy Promotech:**

- są produkowane w Polsce zgodnie ze standardami najwyższej jakości
- są dedykowane na potrzeby wysokospecjalizowanych rynków
- spełniają wymagania najbardziej wymagających klientów i rynków na całym świecie
- potwierdziły swoją niezawodność w różnorodnych praktycznych zastosowaniach
- zawierają komponenty najwyższej jakości



American Welding Society
SUPPORTING COMPANY MEMBER

Mitglied im
DVS - Deutscher Verband für Schweißen
und verwandte Verfahren e.V.



PROMOTECH Sp. z o.o.

ul. Elewatorska 23/1, 15-620 BIAŁYSTOK, POLAND
tel. (+48 85) 678 34 05, fax (+48 85) 662 78 77
marketing@promotech.eu

www.promotech.eu
www.subcontracting.pro

PROMOTECH[®]-KM

Promotech-KM is a 100% polish capital owned company established in 1991 and located in North-Eastern Poland. We are specialized in metal working and manufacturing of a small and medium size (up to 1000 kg) metal constructions. Promotech-KM is experienced in supplying parts and components for most demanding and quality oriented manufacturers in Europe (including Austria, Denmark, France, Germany, Netherlands, Norway, Poland and Sweden). We supply our parts to large and small companies, to big volume productions as well as individual customized projects.

Promotech-KM to spółka prywatna ze 100% polskim kapitałem, która powstała w 1991 roku a jej siedziba znajduje się w północno-wschodniej Polsce. Specjalizujemy się obróbce metalu oraz produkcji małych i średniej wielkości konstrukcji metalowych (do 1000 kg). Firma Promotech-KM jest doświadczonym dostawcą części i podzespołów dla najbardziej wymagających pod względem jakości wytwórców w Europie (m.in. z Austrii, Danii, Francji, Niemiec, Holandii, Norwegii, Polski i Szwecji) . W nasze wyroby zaopatrujemy duże jak i małe firmy zarówno na potrzeby produkcji masowej oraz indywidualnych dedykowanych projektów.



**Promotech-KM offers high quality and fast deliveries.
Our manufacturing equipment includes:**

- CNC milling/turning and grinding
- Powder coating and wet painting
- CNC press brake and shear
- Sheet, pipe and profile bending
- Heat treatment
- CMM quality control

**Promotech-KM oferuje wysoką jakość oraz szybkie dostawy.
Nasz park maszynowy obejmuje m.in.:**

- sterowane numerycznie tokarki, frezarki i szlifierki
- malowanie proszkowe i mokre
- prasy krawędziowe i nożyce CNC
- urządzenia do gięcia blach rur i profili
- linie do obróbki cieplnej
- kontrola jakości CMM



For more details about us and our offer please visit our website: www.promotech-km.pl
Please send your inquiries and RFQ's to: kzadykowicz@km.promotech.eu

Więcej informacji o firmie i naszej ofercie znajdziecie Państwo na stronie internetowej www.promotech-km.pl
Zapytania ofertowe prosimy kierować na adres kzadykowicz@km.promotech.eu



SALAG MOVING AHEAD BY INNOVATION

NARZĘDZIA WYŁACZARSKIE • FORMY WTRYSKOWE • MASZYNY I URZĄDZENIA
EXTRUSION TOOLS • INJECTION MOULDS • MACHINES AND PROCESSING EQUIPMENT



SALAG zajmuje się tworzeniem form wtryskowych, narzędzi wylaczarskich, specjalistycznych maszyn i urządzeń – szczególnie związanych z przetwórstwem tworzyw sztucznych. Firma SALAG jest również znanym i cenionym producentem profili wykończeniowych i budowlanych z PCV i aluminium. Produkcja jest oparta na zautomatyzowanych procesach, w których wykorzystywane są nowoczesne roboty oraz park maszynowy. Wysoka jakość i niepowtarzalność produktów zostały wielokrotnie nagradzane na międzynarodowych targach wynalazczości. Innowacyjne produkty SALAG posiadają szereg patentów na całym świecie.

SALAG creates injection moulds, extrusion tools, specialist machines and equipment – particularly connected with production of plastics. SALAG is also a well-know and valued producer of finishing and construction profiles made from PVC and aluminium. The production is based on automated processes in which we use modern robots and a tool-room. The high quality and uniqueness of our products have been awarded many times on the international fair of innovation. SALAG products have obtained many patents worldwide.





Rok założenia: 1984

Jakość przede wszystkim !



MegaCUT



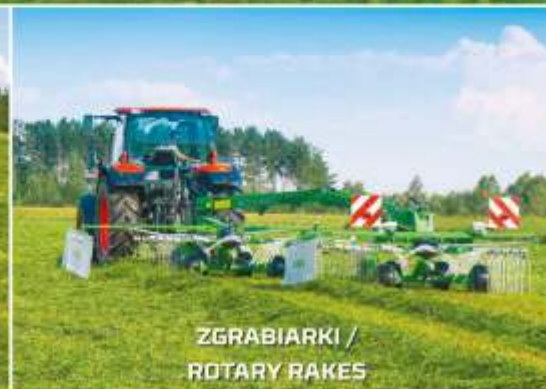
TYTUŁ REKORDU GUINNESSA: NAJWIĘKSZY OBSZAR ŁĄKI SKOSZONY ZESTAWEM 3 KOSIAREK DYSKOWYCH W 8 GODZIN
GUINNESS RECORD TITLE: LARGEST AREA OF GRASS MOWED BY A TRIPLE-DISC MOWER IN 8 HOURS



KOSIARKI BĘBNOWE I DYSKOWE /
DRUM AND DISC MOWERS



PRZETRZĄSACZE /
ROTARY TEDDERS



ZGRABIARKI /
ROTARY RAKES



KOSIARKI BIJAKOWE /
FLAIL MOWERS



RAMIONA WYSIĘGNIKOWE /
EXTENSION ARMS



PLUGI ODŚNIEŻNE /
SNOW PLOWS

Attractive investment areas

Atrakcyjne tereny inwestycyjne

- Suwałki
- Elk
- Goldap
- Łomża
- Białystok
- Grajewo
- Małkinia Górna



Up to

70%

The highest state aid in Poland

Najwyższa w kraju wysokość pomocy publicznej — do 70%



www.ssse.com.pl

SUWALKI
SPECIAL
ECONOMIC
ZONE J.S.C.



The perfect place for your business

Doskonałe miejsce na Twój biznes

Suwałki Special Economic Zone J.S.C. • Office in Suwałki: 49 Noniewicza Street 16-400 Suwałki, Poland
Phone/fax (+48 87) 565 22 17, 565 24 49, ssse@ssse.com.pl



**LINIAŁY POMIAROWE DO OBRABIAREK**

- liniały pomiarowe i przetworniki obrotowo-impulsowe inkrementalne optoelektroniczne (Tela / Słowenia) oraz indukcyjne inkrementalne i absolutne (AMO /Austria)
- wyświetlacze położenia 1-4 osiowe (LED/LCD)
- zamienniki liniałów pomiarowych wycofanych z produkcji oraz liniałów i przetworników obrotowych innych producentów
- szybkie dostawy, doradztwo i wsparcie techniczne

*Najnowsze rozwiązania techniczne i wysoka jakość
– wyłącznie europejska produkcja.
Typowy asortyment w stałej sprzedaży
z szybkim terminem dostawy !*

SKOLENIA CNC - SINUMERIK 808D/828D/840D sl/ Kuka

Profesjonalne praktyczne szkolenia CNC z obsługi i programowania najnowszych sterowań SINUMERIK 808D/828D/840D sl Operate firmy Siemens z integracją z robotami firmy Kuka. Szkolenia prowadzone są w specjalistycznych laboratoriach systemu szkoleniowego EXPERT CNC-FMS z wykorzystaniem najefektywniejszych metod i standaryzowanych programów kształcenia. Szkolenia obejmują najnowsze funkcjonalności systemów sterowania CNC i robotów. Uczestnicy otrzymują certyfikaty firmy Siemens, której jesteśmy oficjalnym certyfikowanym partnerem szkoleniowym.

**OBRABIARKI SZKOLENIOWO-NARZĘDZIOWE - CNC SYSTEM SZKOLENIOWY EXPERT CNC-FMS**

Innowacyjny system szkoleniowy EXPERT CNC-FMS praktycznego szkolenia CNC i robotyki wykorzystujący najnowsze światowe technologie oraz najefektywniejsze metody kształcenia, przeznaczony do wszystkich poziomów szkoleń i grup wiekowych uczestników. Specjalistyczne obrabiarki szkoleniowo-narzędziowe CNC własnej produkcji ze sterowaniami Sinumerik 808D/828D/840D sl Operate, roboty firmy Kuka i Intelitek oraz komputerowe systemy wspomaganie projektowania i programowania CAD/CNC/CAM z ich pełną wzajemną integracją. Kompletnie systemowe pracownie CNC i robotyki przeznaczone do kształcenia praktycznego w szkołach, uczelniach technicznych i ośrodkach szkoleniowych. Najwyższe międzynarodowe przemysłowe standardy, jakość i efektywność szkoleń oferowanych rozwiązań wraz z zapewnieniem wdrożenia i maksymalizacji praktycznych umiejętności oraz wiedzy uczestników kształcenia.

Incremental and absolute optoelectrical and inductive linear measuring scales, rotary encoders and digital readouts - general distributor from over 20 years in Poland firms: TELA (Slovenia) and AMO (Austria). Specialisation in exchange old types of linear and rotary encoders to new and service support in above field.

Official certified training partner of Siemens in field of technological maintenance and programming newest Sinumerik 808D/828D/940D sl Operate CNC controllers (in the nearest future Kuka robots integrated with Sinumerik). Multilevel practice in industry standard courses with Siemens certificates.

EXPERT CNC-FMS - innovative education-training system in CNC and FMS technologies based on specialised lathes and milling CNC tool machines (own production) with Sinumerik CNC controllers and most effective training methods. Development and production of CNC light tool machines, training equipment and complete CNC-FMS (with robots) labs. Official trade and technical partner of INTELITEK (USA) in robotics and mechatronics.



WELCOME TO

WHITE HILL

DEDICATED IT SOLUTION

We deliver software in all technologies: e-commerce platforms, mobile applications, ERP systems, real-time systems, e-learning platforms and more...

ROBOTS AND HARDWARE PROGRAMING

We design, program and prototype not only robots but also all low-voltage software devices, such as kart timing systems, image analysis systems , smart home systems, etc.

CMS & E-COMMERCE

We work in Wordpress, Joomla, PrestaShop, Magento, Red Cart and more... We do implementations, modifications, we have our own plug-ins and modules , etc.

WEST EUROPE

179, Rue Belliard,
1040 Bruxelles, **BELGIUM**

+32 486 400 225
belgium@whitehill.eu

EAST EUROPE

Białystok Science & Technology Park
ul. Żurawia 71, 15-540 Białystok, **POLAND**

+48 798 940 841
whitehill@whitehill.eu

www.whitehill.eu

The Zaprom company was established as a continuation of the company acting since the seventies of the last century on the market for machinery and metalworking. Many years of experience have resulted in a modern company, using the latest technologies, advanced machinery and optimized methods of design and manufacturing project processes. The company specializes in building machines for the metal sheet in coils, strips and sheets, as well as machine-prototypes, designed and built according to customer requirements. The company provides complete production lines and their individual components. High-tech mechanical systems, developed in-house design office are equipped with modern control systems and programmed by experienced professionals. The company provides machining services using conventional and CNC machine tools.

Firma Zaprom powstała jako kontynuacja przedsiębiorstwa działającego od lat siedemdziesiątych minionego wieku na rynku produkcji maszyn i obróbki metali. Wieloletnie doświadczenia zaowocowały powstaniem nowoczesnego przedsiębiorstwa, wykorzystującego najnowsze technologie, nowoczesny park maszynowy i zoptymalizowane metody zarządzania procesami projektowo-wytwórczymi. Specjalizujemy się w budowie maszyn do przetwórstwa blachy w kręgach, taśmach i arkuszach, a także maszyn-prototypów, projektowanych i budowanych według wymagań Klienta. Wykonujemy kompletne linie produkcyjne oraz ich poszczególne składowe. Zaawansowane technologicznie układy mechaniczne, stworzone we własnym biurze konstrukcyjnym, wyposażane są w nowoczesne układy sterowania, programowane przez firmowy zespół doświadczonych specjalistów. Świadczymy usługi obróbki skrawaniem przy użyciu obrabiarek konwencjonalnych i CNC.



Milling CNC in 4 axis: 6200x3200x1250 mm, max 30t
Turning: dia910 mm, dia580 x L3850 mm
Wire EDM cut machine: 800x630x500 mm
Water jet cutting Flow Mach 3b: 3000x2000x150 mm

Frezowanie CNC 4 osie: 6200x3200x1250 mm, max 30t
Toczenie: fi910 mm i fi580 x L3850 mm
Cięcie drutem: 800x630x500 mm
Cięcie wodą, maszyna Flow Mach 3b: 3000x2000x150 mm

Zaprom Tomasz Pruszyński
17-100 Bielsk Podlaski, ul. Brańska 117
tel. 696-899-598, 691-663-444
www.zaprom.pl
biuro@zaprom.pl

Production facility located at
Tolcze 3D, 18-106 Turośń Kościelna



AGWO SERWIS
Zielone Kamedulskie 27
16-402 Suwałki
tel. +48 602 377 045

agwoserwis@gmail.com
www.agwoserwis.pl
www.facebook.com/agwoserwis

Przedsiębiorstwo AGWO SERWIS rozpoczęło swoją działalność jako firma rodzinna w 1993 roku i jest połączeniem ogromnego doświadczenia i wykwalifikowanych pracowników. Wykonujemy obróbkę skrawaniem: toczenie, frezowanie i wiercenie. Największe doświadczenie mamy w produkcji elementów hydrauliki siłowej, które są wykorzystywane w kopalniach węgla. Jako doświadczone przedsiębiorstwo wyposażone w wysoko wydajne obrabiarki CNC światowych liderów tj: MAZAK, HAAS, Pilonus jesteśmy w stanie podjąć współpracę na innych płaszczyznach produkcyjnych gwarantując najwyższą jakość naszych usług.

The enterprise AGWO SERWIS commenced its operation as a family company in 1993 and is a combination of qualified staff and huge experience. We execute machining: turning, milling and drilling. We have the biggest experience in the production of elements of the power hydraulics that are used in the hard mines but we are able to do much more thanks to investments in the highly efficient CNC machine tools by world leaders: MAZAK, HAAS, PILOUS. We are able to do the most difficult projects in the highest quality and precision of implementation.



Centrum Promocji Innowacji i Rozwoju

Misją Centrum Promocji Innowacji i Rozwoju (CPIR) jest wspieranie zrównoważonego rozwoju społecznego i środowiskowego oraz kreowanie i promowanie innowacyjności jako elementu warunkującego rozwój gospodarki regionu północno-wschodniej Polski i obszarów pogranicza.

Centrum pełni funkcję koordynatora Klastra Obróbki Metali, skupiającego przedsiębiorstwa branży metalowej i maszynowej z woj. lubelskiego, podlaskiego, warmińsko-mazurskiego. Projekty realizowane we współpracy z przedsiębiorstwami z klastra, dotyczące doskonalenia zawodowego z nowoczesnych technologii, zostały zaliczone do projektów z dobrymi praktykami Ministerstwa Edukacji Narodowej.

The mission of the Centre for the Promotion of Innovation and Development (CPIR) is to promote sustainable social and environmental as well as creating and promoting innovation as part of the condition for the development of the economy of the north-eastern Polish and border areas.

Centre acts as the coordinator of the Cluster Metalworking, which brings together businesses in the metal industry and machine from the province. Lublin, Podlasie, Warmia-Mazury. The projects implemented in cooperation with companies from the cluster, for the training of new technologies, were included among the projects with the good practices of the Ministry of National Education.

Centrum Promocji Innowacji i Rozwoju
15-665 Białystok, ul. Lniana 41
tel.: +48 85 651 41 46, fax: +48 85 651 41 48
www.cpir.org.pl

BIASONA.

obróbka aluminium i stali

BIASONA Marek Bruzgo Sp. J.
16-100 Sokółka, ul. Torowa 10
tel. 85 711-88-47, fax. 85 711-90-22,
e-mail: biasona@op.pl www.biasona.eu

Firma Biasona Marek Bruzgo powstała w 2002 roku. Główny profil działalności to **wykonawstwo i montaż konstrukcji stalowych** oraz usługi ślusarskie z zakresu **obróbki aluminium i stali kwasoodpornej**. Wszystkie usługi świadczone są zgodnie ze wspólną misją: oferujemy bardzo wysoką jakość, która spełnia wszystkie standardy i oczekiwania klienta. Zapewniamy aktywne doradztwo i fachowość w każdej fazie projektu. Dzięki elastycznej strukturze i produkcji we własnym zakładzie firma BIASONA Marek Bruzgo posiada możliwości szybkiej realizacji zleceń i jednocześnie gwarantuje krótki czas dostaw. Zajmujemy się produkcją i montażem konstrukcji stalowych obiektów przemysłowych i handlowych, takich jak: biurowce, hale przemysłowe, centra logistyczne, silosy, schody, ogrodzenia itp. Posiadamy nowoczesny i dobrze wyposażony park maszynowy nastawiony na produkcję i obróbkę stali. Dysponujemy całkowitą powierzchnią produkcyjną 5.000m², oferujemy 100.000 godzin produkcyjnych rocznie oraz jesteśmy w stanie przerobić 200 ton ton miesięcznie. Dzięki wdrożeniu nowoczesnych technologii jesteśmy w stanie produkować szeroką gamę konstrukcji spełniając jednocześnie wszelkie wymogi jakości, które są regularnie sprawdzane przez pomiary i kontrole. Nasza wykwalifikowana kadra posiada wszelkie wymagane uprawnienia spawalnicze potwierdzone świadectwem kwalifikacji wydanym przez Gliwicki Instytut Spawalnictwa, Grupa Pierwsza nr 90/1519/I/2012. W roku 2014 uzyskaliśmy Certyfikat UDT potwierdzający stosowane specyfikacje techniczne **PN-EN 1090-1+A1:2012, PN-EN1090-2:2009**.



The Company Biasona was established in 2002 by experienced team of engineers and management. We are specialist steel construction company providing a complete solution for our clients. We undertake the design, fabrication and erection of steelwork for all forms of construction in industrial, commercial building but also steel construction for technology. Thanks to our designing department using software TEKLA Structures and the steel construction factory we can optimize engineering processes. Our main scope of activity is the fabrication and assembling the steel constructions for the building, petroleum and shipbuilding industry. Production is executed in the new, modern workshop hall of 5000 m² large, meeting safety and health care requirements. Promostal from the beginning of its activities puts its attention on engineering and safety. High level of quality and production capacity of 200 t/month we can attain due to high qualified workers and investments in modern devices and machines. Currently the company employs 8 engineers and 50 workers, from which 16 are certified welders. Most of the persons have large experience acquired in steel construction factories in Poland and Norway.



PRODUKUJEMY

ROZDZIELNIE ELEKTRYCZNE
OBUDOWY DLA GAZOWNICTWA
NIETYPOWE KONSTRUKCJE STALOWE
PROTOTYPY

PRODUCENT OF

ELECTRICAL SWITCHGEARS
PROTECTION CABINETS
UNUSUAL CONSTRUCTIONS
PROTOTYPES

firma@jobimet.pl

UL. USŁUGOWA 15, 15-521 ZAŚCIANKI TEL. 85 740 22 99

Firma KOLNEX istnieje od 1993 roku. Jesteśmy dystrybutorem metali kolorowych (aluminium, miedź, brąz, mosiądz) oraz stali nierdzewnej i kwasoodpornej. Materiały te dostępne są bezpośrednio z naszego magazynu w Białymstoku.

Dodatkowo świadczymy następujące usługi:

CIĘCIE WODĄ (2 maszyny Water Jet Sweden NC 3015E, powierzchnia cięcia 1500x3000)

CIĘCIE BLACH (nożyce gilotynowe CNC - długość 3000mm)

ZAGINANIE BLACH (zaginarka krawędziowa - długość 3000mm)

CIĘCIE PROFILI I PRĘTÓW (piła taśmowa do 300mm)

Jesteśmy laureatem Diamentów Forbesa 2015, oraz trzykrotnym laureatem Gazet Biznesu.

Jesteśmy sprawdzonym kontrahentem - zapraszamy do współpracy!



KOLNEX company was founded in 1993. We are a distributor of non-ferrous metals (aluminum, brass, bronze, copper) and stainless steel and steel. These materials are available directly from our warehouse in Białystok.

In addition, we provide the following services:

CUT WATER (two machines Water Jet Sweden NC 3015E, the cut surface 1500x3000)

CUTTING SHEETS (CNC guillotine shears - Length 3000mm)

BENDING SHEETS (bender brake - length 3000mm)

CUTTING PROFILES AND BARS (bandsaw to 300mm)

We are the winner of Forbes Diamonds 2015 and three-time winner of Business Gazelles.

We are a reliable partner - we invite you to cooperate with us!



ZAKREM

www.zakrem.pl



ZAKREM Sp. z o.o. ul. Elcka 98, 19-200 Grajewo
tel. 86 272 34 39, fax 86 272 48 39

KOORDYNATOR KLASTRA OBRÓBKI METALI
COORDINATOR OF METAL PROCESSING CLUSTER



Centrum Promocji Innowacji i Rozwoju

Centrum Promocji Innowacji i Rozwoju
15-665 Białystok, ul. Lniana 41
tel.: +48 85 651 41 46, fax: +48 85 651 41 48
www.metalklaster.pl



Klaster Obróbki Metali

15-665 Białystok, ul. Lniana 41, Polska
tel.: +48 85 651 41 46, +48 85 651 41 48
email: biuro@metalklaster.pl
www.metalklaster.pl